

УДК 373.5.016:811.511.131

О. П. Никифорова¹, Е. А. Булычева²

**МЕТОДИКА ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНЫХ НАВЫКОВ
УЧАЩИХСЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ ШКОЛ НА УРОКАХ
РОДНОГО (УДМУРТСКОГО) ЯЗЫКА ПРИ ИЗУЧЕНИИ СИНОНИМОВ**

¹Глазовский государственный педагогический институт имени В. Г. Короленко,
г. Глазов, Россия

²Удмуртский государственный университет, г. Ижевск, Россия

Аннотация. Статья посвящена проблемам развития речи учащихся при изучении синонимов на уроках родного (удмуртского) языка. Синонимы придают речи эмоционально-экспрессивную окраску, помогают избежать повторов при изложении мыслей, используются в функции уточнения, противопоставления, разъяснения и т. д. [4, с. 21–24] как в устной, так и в письменной форме. Отработка навыков использования учащимися синонимов осуществляется при выполнении языковых, предречевых и речевых упражнений. Упражнения представляют собой как анализ готовых текстов, так и составление собственных предложений и сочинений.

Ключевые слова: *речь, литературная речь, лексика, синонимы, градация, репродуктивные и продуктивные задания, языковые, предречевые, речевые упражнения.*

Актуальность исследуемой проблемы. Развитие устной и письменной речи на уроках родного языка является крайне актуальным, так как выпускник школы должен владеть правильной выразительной литературной устной и письменной речью. Разносторонняя работа над синонимами является одним из компонентов приобретения названного навыка. При работе следует учитывать подбор упражнений – от репродуктивных к продуктивным. В национальной школе последовательное выполнение языковых, предречевых и речевых упражнений приведет к нужным результатам, а именно к составлению собственных письменных текстов и устных рассказов.

Материал и методика исследований. В основу работы легли наблюдения за учащимися и студентами-филологами национальных отделений Глазовского государственного педагогического института имени В. Г. Короленко (г. Глазов) и Удмуртского государственного университета (г. Ижевск).

© Никифорова О. П., Булычева Е. А., 2016

Никифорова Ольга Петровна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры русского, удмуртского языков, литературы и методики преподавания Глазовского государственного педагогического института имени В. Г. Короленко, г. Глазов, Россия; e-mail: olga191064@yandex.ru

Булычева Елена Александровна – кандидат филологических наук, доцент кафедры общего и финно-угорского языкознания Удмуртского государственного университета, г. Ижевск, Россия; e-mail: bulychevae@mail.ru

Статья поступила в редакцию 17.03.2016

В ходе работы были применены теоретические (анализ психолого-педагогической, методической литературы по проблеме исследования) и общенаучные методы исследования (систематизация, обобщение, сравнение).

Результаты исследований и их обсуждение. Основной целью обучения родному языку является развитие устной и письменной речи учащихся. «В национальной школе данные вопросы стоят более остро, ибо разговор идет о развитии речи учащихся на двух языках, в нашем случае на удмуртском и русском» [1]. Формирование коммуникативных навыков осуществляется при изучении каждого уровня языка. Наиболее пристальное внимание уделяем лексическому уровню. Общеизвестно, что слово как лексическая единица вмещает в себя знания об окружающем нас мире, являясь своеобразным памятником культуры – ключом к знаниям, пониманию уклада, образа жизни того или иного народа. Важное место в развитии речи отводится синонимам, которые не только придают речи точность, яркость, но и используются в функции уточнения, противопоставления, разъяснения и др. Обращение к синонимам позволяет избегать повторов, вносить в речь тонкие смысловые и стилистические оттенки. Нанизывание синонимов может порождать градацию, которая определяется как «стилистическое средство, позволяющее воссоздать события и действия, мысли и чувства в процессе, в развитии (от малого к большому – прямая градация – или от большого к малому – обратная градация)» [6].

Вышеизложенный материал вполне доказывает необходимость пристального изучения синонимов в школе. Работа должна вестись систематически и поэтапно – от репродуктивных заданий к продуктивным. Функциональный принцип позволяет выделить условно-речевые и речевые [7], речеподготовительные и речевые [3], имитационные, оперативные, коммуникативные [13] упражнения, более конкретно применительно к школьным условиям их можно представить следующим образом: языковые, предречевые и речевые [13]. Каждая функциональная группа выполняет строго определенные дидактические функции: языковая направлена на осознание теоретического материала, предречевая предполагает выработку умений и навыков в использовании конкретных языковых единиц и грамматических форм в минимальном контексте, речевая нацелена на конструирование текстов.

В методике преподавания языковых дисциплин известно множество примеров поэтапного формирования навыков. Как нам представляется, одним из эффективных языковых упражнений является анализ примеров из художественной литературы, так как ребенок учится проникать в художественное слово, понимать индивидуальный авторский слог.

1. *Куиськисьёссылэн куэмъёссы сокем **тузйесь**, сокем **моторесь**, пе, вал, вуюисед но бездыт адъиськысал, пе* [9, с. 6]. ‘Ручные работы их ткачих такие красивые, такие модные-де были, что и радуга тусклой бы показалась’.

В данном примере использована градация по степени увеличения.

2. *Куинь арлэсь кема уго со колхозникъёсын **чош ужаз**, одйг музьем вылын **тыршиз*** [11, с. 168]. ‘Более трех лет он с колхозниками вместе работал, на одной земле трудился (досл. старался)’.

Выделенные синонимы показывают действия героя. Первый глагол стилистически нейтрален, во второй добавляется смысл добросовестной работы, приносящей радость.

В художественной литературе широко распространено использование контекстуальных синонимов – «слов, сближающихся своими значениями в условиях контекста» [8]. Так как любая лексическая единица находит свою реализацию в контексте, контекстуальные синонимы, также как и все синонимы, бесспорно обладают более усиленным экспрессивно-эмоциональным содержанием.

1. «Предложенные слова написать по степени возрастания градации: *горыны* ‘хохотать’, *серекъяны* ‘смеяться’; *вамыштыны* ‘шагнуть’, *ширтыны* ‘умчаться’, *мыныны* ‘идти’; *нюланы*, ‘потеть’, *быльыраны* ‘вспотеть’, *шульыкмыны*, *тяп-тяп луыны* ‘промокнуть насквозь’. Затем каждое слово включается в собственный контекст ребенка, то есть составляются предложения.

2. Подобрать синонимы к фразеологизмам:

нюлымтэ кунян, букв. ‘необлизанный теленок’: *пёрмостэм*, *ноголёк*, *уляби* ‘недопепа, растяпа, разиня’ [5, с. 143];

коть мупыр вия, букв. ‘хоть сквозь землю провалились’: *возьдаськыны*, *керпотыны*, *кепыраны* ‘стесняться’ [5, с. 97];

кылдэ нбылод, букв. ‘язык проглотить’: *ческыт*, *честа* ‘вкусно, сладко’ [2, с. 226].

Немаловажным является и анализ текстов со стилистическими ошибками. Например, при изучении темы «Стили текстов» учащимся предлагается текст, в котором преднамеренно допущены неточности. Дети должны найти ошибки и прийти к выводу о том, что повторы, использованные в приведенном тексте, затрудняют восприятие. Поэтому важным фактом при данном виде работы является использование синонимов, так как они помогают сделать тексты более выразительными, яркими. Учащиеся предлагают свои, правильные варианты (их может быть несколько). Например:

Вуиз тол. Пинальёс шумпотыса пумитазы тол куазез. Пинальёс куасэн, салазкиен нискыланы, лымыен шудыны ярато. Тужгес но возьмало Виль ар праздникез. Пинальёс кыз котыртй бергало, Лымы нылэз, Тол Бабаез өтё. Тол Бабай пинальёслы кузьым вае. ‘Наступила зима. Дети с радостью встретили зиму. Дети любят на лыжах, санках кататься, играть в снежки. Особенно ждут праздник Новый год. Дети вокруг елки кружатся, Снегурочку, Деда Мороза зовут. Дед Мороз детям подарки приносит’.

В творческих упражнениях отсутствуют какие-либо образцы или конструктивные задания: «Составьте на свободную тему предложения с синонимами», «Составьте предложение о лесных животных (включите синонимы-определения)» и т. д.

Задача учителя – максимально эффективно работать над каждым из этих видов упражнений и плавно перейти к речевым упражнениям, предполагающим составление собственных текстов-сочинений. На каждом занятии кульминацией должно быть речевое упражнение, направленное на конструирование небольшого связного текста.

Резюме. Развитие речи учащихся является одной из наиболее важных задач школы. Исследование подтвердило предположение о том, что в развитии устной и письменной речи синонимы играют большую роль, они помогают избегать повторов, придают речи точность, яркость, эмоционально-экспрессивную окраску, выполняют функции уточнения, противопоставления, разъяснения и др. Формирование речевых навыков будет проходить более успешно при условии, если преподаватель в своей работе будет системно использовать функциональные типы упражнений – языковые, предречевые, речевые. В работе с синонимами важным аспектом является нахождение и анализ примеров из художественной литературы, конструирование предложений по схемам, составление отдельных предложений, а также написание изложений, сочинений.

ЛИТЕРАТУРА

1. Булычева Е. А., Никифорова О. П. Психолого-педагогические и лингвистические аспекты развития речи учащихся в национальной школе // Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева. – 2015. – № 1(85). – С. 91–95.

2. Вахрушев В. М. Синонимъсын удмурт-ӗзуч кылбугор (Удмуртско-русский словарь синонимов). – Ижевск : Удмуртия, 1995. – 280 с.
3. Гез Н. И. Система упражнений и последовательность развития речевых умений и навыков // Иностранные языки в школе. – 1969. – № 6. – С. 12–16.
4. Кельмаков В. К. Удмурт кылын синонимъс но синоним кыллюкамъс : азьпечатлос. – Ижкар : «Удмурт университет» книга поттон корка, 2009. – 95 б.
5. Кельмаков В. К. Удмурт синоним кыллюкам: дышеткисьсёс но дышетӗйсёс понна. – Ижевск : Удмуртия, 2009. – 296 б.
6. Литература. Справочные материалы. – М. : Просвещение, 1988. – 335 с.
7. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М. : Просвещение, 1991. – 223 с.
8. Розенталь Д. Э., Теленкова М. А. Словарь-справочник лингвистических терминов. – М. : Просвещение, 1976. – 543 с.
9. Самсонов Е. В. Лялшур пальёсын. – Устинов : Удмуртия, 1986. – 363 с.
10. Самсонов С. А. Быръем произведениос. – Т. 1. – Устинов : Удмуртия, 1987. – 400 с.
11. Самсонов С. А. Гожтӗсько тынды – сопал дуннее. – Ижевск : Удмуртия, 1993. – 382 с.
12. Самсонов С. А. Лӧбмпу сяськая. – Ижевск : Удмуртское книжное изд-во, 1961. – 203 с.
13. Ушаков Г. А. Актуальные проблемы методики преподавания родного и русского языков в удмуртской школе // Проблемы двуязычия в национальной школе : сб. ст. / под ред. Р. Б. Сабаткоева. – Ижевск : Удмуртия, 1989. – С. 78–85.

UDC 373.5.016:811.511.131

O. P. Nikiforova¹, E. A. Bulycheva²

TECHNIQUE OF PUPILS' COMMUNICATIVE SKILLS FORMATION AT LESSONS OF THE NATIVE (UDMURT) LANGUAGE WHEN STUDYING SYNONYMS

¹*V. Korolenko Glazov State Pedagogical Institute, Glazov, Russia*

²*Udmurt State University, Izhevsk, Russia*

Abstract. The article is devoted to the problems of pupils' speech development when studying synonyms at the lesson of the native (Udmurt) language. Synonyms provide the speech with emotionally expressive colouring, help to avoid repetition in the utterance; they are also used for specification, contrasting, explanations and so on [4, p. 21–24], both in oral and written versions. Training of skills in the use of synonyms is carried out on the basis of linguistic, pre-verbal and verbal exercises. The exercises represent both the analysis of ready texts and drawing up sentences and compositions.

© Nikiforova O. P., Bulycheva E. A., 2016

Nikiforova, Olga Petrovna – Candidate of Pedagogics, Associate Professor of the Department of the Russian and Udmurt Languages and Literature, V. Korolenko Glazov State Pedagogical Institute, Glazov, Russia; e-mail: olga191064@yandex.ru

Bulycheva, Elena Aleksandrovna – Candidate of Philology, Associate Professor of the Department of General and Finno-Ugric Languages, Udmurt State University, Izhevsk, Russia; e-mail: bulychevae@mail.ru

The article was contributed on March 17, 2016

Keywords: *speech, literary speech, vocabulary, synonyms, graduation, reproductive and productive tasks, linguistic, pre-verbal and verbal exercises.*

REFERENCES

1. *Bulycheva E. A., Nikiforova O. P.* Psihologo-pedagogicheskie i lingvisticheskie aspekty razvitija rechi uchashhihsja v nacional'noj shkole // Vestnik Chuvashskogo gosudarstvennogo pedagogičeskogo universiteta im. I. Ja. Jakovleva. – 2015. – № 1(85). – S. 91–95.
2. *Vahrushev V. M.* Sinonim'josyn udmurt-žuch kylbugor (Udmurtsko-russkij slovar' sinonimov). – Izhevsk : Udmurtija, 1995. – 280 s.
3. *Gez N. I.* Sistema uprazhnenij i posledovatel'nost' razvitija rečevyh umenij i navykov // Inostrannye jazyki v shkole. – 1969. – № 6. – S. 12–16.
4. *Kel'makov V. K.* Udmurt kylyn sinonim#jos no sinonim kylljukam'jos : az'pečatlos. – Izhkar : «Udmurt universitet» kniga potton korka, 2009. – 95 b.
5. *Kel'makov V. K.* Udmurt sinonim kylljukam: dyshetskis'jos no dyshetis'jos ponna. – Izhevsk : Udmurtija, 2009. – 296 b.
6. *Literatura.* Spravochnye materialy. – M. : Prosveshhenie, 1988. – 335 s.
7. *Passov E. I.* Kommunikativnyj metod obuchenija inojazychnomu govoreniju. – M. : Prosveshhenie, 1991. – 223 s.
8. *Rozental' D. Je., Telenkova M. A.* Slovar'-spravochnik lingvističeskikh terminov. – M. : Prosveshhenie, 1976. – 543 s.
9. *Samsonov E. V.* Ljal'shur pal'josyn. – Ustinov : Udmurtija, 1986. – 363 s.
10. *Samsonov S. A.* Byr'em proizvedenios. – T. 1. – Ustinov : Udmurtija, 1987. – 400 s.
11. *Samsonov S. A.* Gozhtis'ko tynyd – sopal dunnee. – Izhevsk : Udmurtija, 1993. – 382 s.
12. *Samsonov S. A.* L'õmpu sjas'kaja. – Izhevsk : Udmurtskoe knizhnoe izd-vo, 1961. – 203 s.
13. *Ushakov G. A.* Aktual'nye problemy metodiki prepodavanija rodnogo i russkogo jazykov v udmurtskoj shkole // Problemy dvujazyčhija v nacional'noj shkole : sb. st. / pod red. R. B. Sabatkoeva. – Izhevsk : Udmurtija, 1989. – S. 78–85.